





Robinet papillon à oreilles taraudées (Lug) TTV gamme excellence pour le sectionnement ou le réglage de réseaux de fluides corrosifs (acides...).

Robinet avec manchette PTFE conforme au règlement CE 1935/2004, garantie 10 ans.

Le corps est en fonte ductile EN GJS-500-7, le papillon en inox revêtu PTFE et la manchette est en PTFE.

Montage possible entre brides PN10/16 suivant les DN.

Compatible pour les atmosphères explosives, ATEX Zone 1&21 et Zone 2&22 sur demande.

Commande possible par levier inox, réducteur à volant, réducteur à chaîne et avec rehausse.

Le robinet peut être commandé par un actionneur monté directement sur la platine ISO 5211 grâce à l'axe carré (jusqu'au DN300).



















Dimensions: DN40 à DN300

Raccordement: Entre brides PN10/16

Température Mini : -25°C **Température Maxi :** +200°C

Pression Maxi: 16 Bars jusqu'au DN150 **Caractéristiques:** Col long pour calorifuge

Corps en 2 parties

Motorisable (montage direct, platine ISO 5211)

Matière : Corps fonte GJS 500-7, papillon et manchette PTFE

Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél: 04.74.94.15.90 Fax: 04.74.95.62.08 Internet: www.sferaco.com E-mail: info@sferaco.fr

^{*} la garantie fabrication ne couvre pas les défauts d'installation ni les défauts d'usure





CARACTERISTIQUES:

- · Col long pour calorifuge
- Motorisable (platine ISO 5211)
- Oreilles taraudées
- Montage entre brides PN10/16
- · Corps en 2 parties
- Axe en 2 parties
- Manchette PTFE épaisseur 3 mm avec âme silicone épaisseur 6 mm
- Papillon inox revêtu PFA (PTFE)
- Poignée 9 positions, cadenassable jusqu'au DN200
- Peinture rilsanisée couleur RAL 5024 épaisseur 250-300 microns
- Réhausse du col de 75 mm (option)
- Carré de manœuvre 30x30 mm pour clé de fontainier (option)

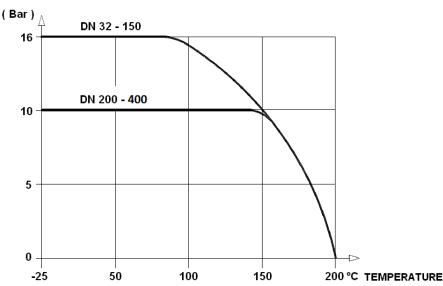
UTILISATION:

- Pour fluides corrosifs (acides ...)
- Température mini et maxi admissible Ts : 25°C à + 200°C
- Pression maxi admissible Ps: 16 bars jusqu'au DN150, 10 bars au delà (voir courbe ci dessous)
- Tenue au vide : déconseillée

GAMME:

- Commande par levier du DN 40 au DN 200
- Commande par réducteur à volant IP65 du DN 250 au 400 (possible aussi du DN 40 au DN 200 : Réf. 1197)
- Commande possible par réducteur à chaîne IP65 (Réf. 1194) du DN40 au DN300
- Sur demande , réhausse avec longueur spéciale (Réf. 98665)
- Sur demande, poignée et visserie inox (Ref. 9831250-9831264)

COURBE PRESSION / TEMPERATURE (HORS VAPEUR):



RACCORDEMENT:

• Entre brides PN10-PN16 jusqu'au DN150, PN10 à partir du DN200

Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél: 04.74.94.15.90 Fax: 04.74.95.62.08 Internet: www.sferaco.com E-mail: info@sferaco.fr

Date : 04/25 Rev.10
Page 2 sur 20

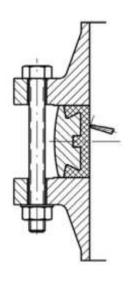




COUPLES DE MANŒUVRE (en Nm avec coefficient de sécurité de 30 % inclus) à 10 Bars :

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Couple (Nm)	25	40	45	75	90	160	180	230	475	680

COUPLES DE SERRAGE MAXI DE LA BOULONNERIE POUR MONTAGE ENTRE BRIDES :



		C	Couple de serrage	maxi (Nm)	
	Type Visserie	5,6 / A307 Gr.B	8,8 / A193 B7	10,9	12,9
	M12 (1/2")	41,16	84,28	117,6	142,1
	M14 (9/16")	66,64	132,3	186,2	225,4
	M16 (5/8")	102,9	205,8	289,1	347,9
	M18 (3/4")	142,1	284,2	396,9	475,3
DN visserie	M20 (3/4")	196	401,8	568,4	676,2
	M22 (7/8")	259,7	539	764,4	911,4
	M24 (1")	338,1	695,8	980	1176
	M27 (1"1/8)	499,8	1029	1470	1764
	M30 (1"1/4)	666,4	1421	1960	2352

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \\ T\'el: 04.74.94.15.90 \\ Fax: 04.74.95.62.08 \\ Internet: \underline{www.sferaco.com} \\ E-mail: \underline{info@sferaco.fr} \\ E-mail: \underline{info@sfer$





COEFFICIENT DE DEBIT Kv (m3 / h):

DN				An	gle d'ouvertu	re			
DN	10°	20°	30°	40°	50°	60°	70°	80°	90°
40	3	4	8	17	25	35	45	56	70
50	3	6	14	22	37	60	95	147	164
65	4	7	10	22	48	78	140	160	201
80	5	12	29	52	88	156	216	281	359
100	9	21	48	87	147	234	346	519	627
125	19	35	78	148	232	372	562	761	995
150	28	48	108	203	324	536	865	1211	1471
200	35	91	206	320	554	952	1427	2163	2509
250	43	143	329	562	865	1471	2336	3460	3936
300	69	216	476	770	1341	2206	3460	4758	5865

CALCUL DE PERTES DE CHARGES :

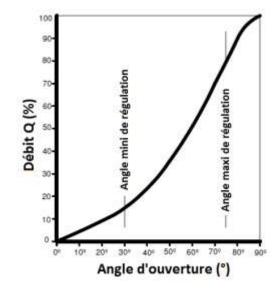
 $\Delta p = (Q/Kv)^2 \times SG$

Q: débit en m³/h

Δp : Perte de charge en bar

SG: gravité spécifique (= 1 pour de l'eau)

Kv : coefficient de débit, volume d'eau en m³/h qui passe au travers de la vanne et pour lequel la perte de charge sera de 1 bar à 20°C.



 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$



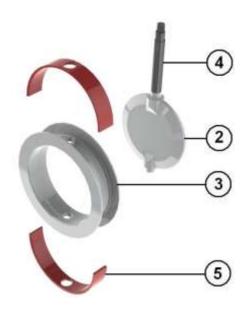


REPARABILITE:



KIT AXE + PAPILLON + MANCHETTE (4+2+3) ET INSERT (5)

POIGNEE





	DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Kit axe (4) + papillon (2) + manchette (3)	Ref.	9831286	9831287	9831288	9831280	9831281	9831289	9831282	9831283	9831284	9831285
Jeu de 2 inserts (5)	Ref.	9831296	9831297	9831298	9831290	9831291	9831299	9831292	9831293	9831294	9831295
Poignée	Ref.	9831	1331	9831332	983′	1333	983′	1334	9831335	9831336	9831337

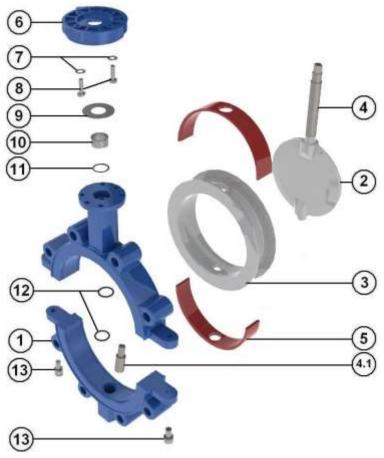
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

Date : 04/25 Rev.10
Page 5 sur 20





NOMENCLATURE:



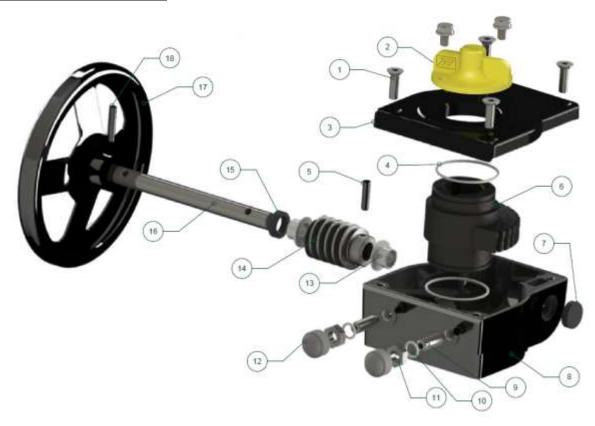
Repère	Désignation	Matériaux
1	Corps	Fonte EN GJS-500-7 avec peinture rilsanisée couleur RAL 5024 épaisseur 250-300µ
2	Papillon DN40-50	Inox 17 4-PH 1.4542 revêtu PFA (PTFE)
2	Papillon DN65-300	Inox ASTM A351 CF8M revêtu PFA (PTFE)
3	Manchette	PTFE
4-4.1	Axe supérieur et inférieur, DN 40-50	Inox 17 4-PH 1.4542
4-4.1	Axe supérieur et inférieur, DN 65-200	Inox AISI 316
4-4.1	Axe supérieur et inférieur, DN 250-300	Duplex CD4 Mcu N 1.4517
5	Insert manchette	Silicone
6	Platine	Aluminium
7	Rondelle	A4
8	Vis platine	A4
9	Bague	Inox AISI 316
10	Palier	IIIOX AISI 316
11	O ring	FKM
12	O ring	ΓΚΙVI
13	Vis	A4
	Poignée	Aluminium ADC10 revêtu peinture époxy 50µ

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$





NOMENCLATURE REDUCTEUR REF. 1197:



Repère	Désignation	Matériaux Ref. 1197				
1	Vis boitier	Inox AISI 304				
2	Indicateur	PVC				
3	Chapeau	Aluminium				
4	Joint torique	NBR				
5	Goupille	Acier				
6	Roue	Fonte EN GJS-400-15				
7	Joint	NBR				
8	Corps	Aluminium				
9	Vis de réglage	Acier				
10	Rondelle	Acier galvanisé				
11	Ecrou	Acier galvanisé				
12	Bouchon	NBR 70				
13	Coussinet	Bronze				
14	Vis sans fin	Acier 45				
15	Joint	NBR				
16	Axe	Acier 45				
17	Volant	Acier				
18	Goupille	Acier				

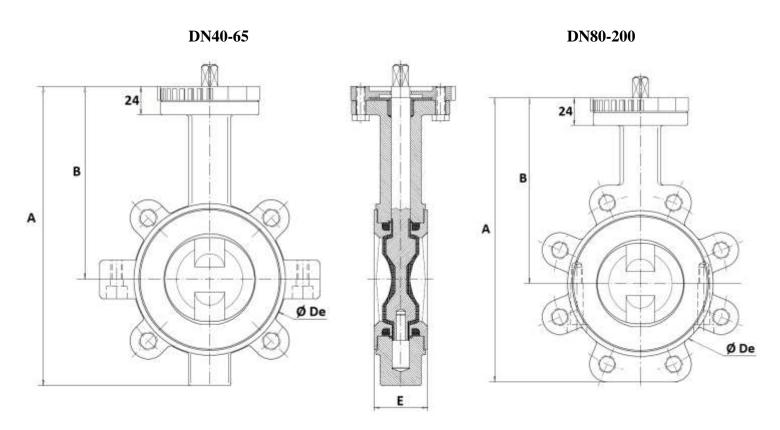
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$





DIMENSIONS (en mm):

Robinets seuls DN 40 – 200 :



DN	40	50	65	80	100	125	150	200
Α	205	226	242	257	288	325	346	437
В	140	156	161	167	184	207	215	257
Ø De	82	103	116	134	153	185	208	270
E	33	43	46	47	52	56	56	60
Poids (Kg)	3	4	5	5.9	8	11	13	20

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

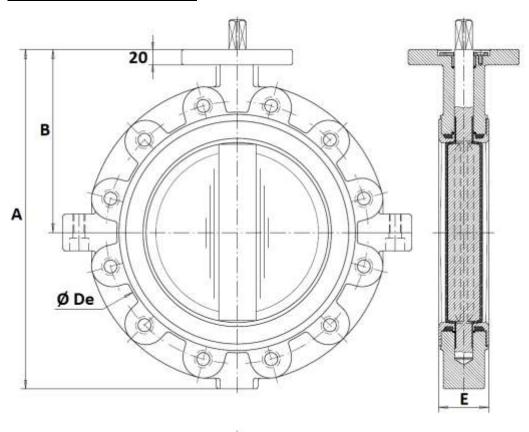
Date : 04/25 Rev.10
Page 8 sur 20

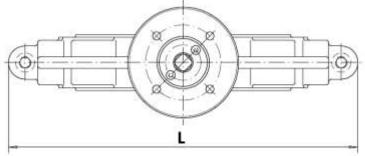




DIMENSIONS (en mm):

Robinets seuls DN 250 – 300 :





DN	250	300
Α	448	514
В	248	280
Ø De	320	373
E	68	78
L	474	548
Poids (Kg)	37	58

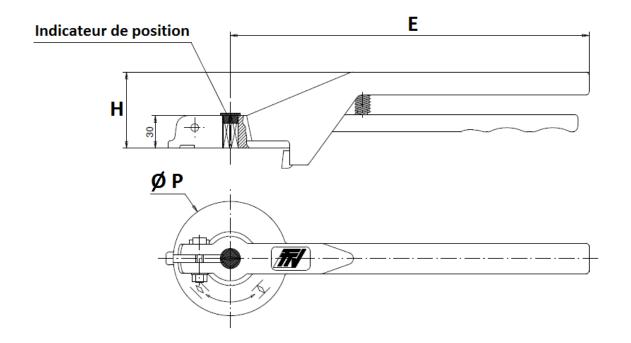
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

Date : 04/25 Rev.10
Page 9 sur 20





DIMENSIONS LEVIERS MANUELS STANDARDS DN 32 - 200 (en mm) :



DN	32-100	125-200
E	205	330
н	57	70
Ø P	88	105

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

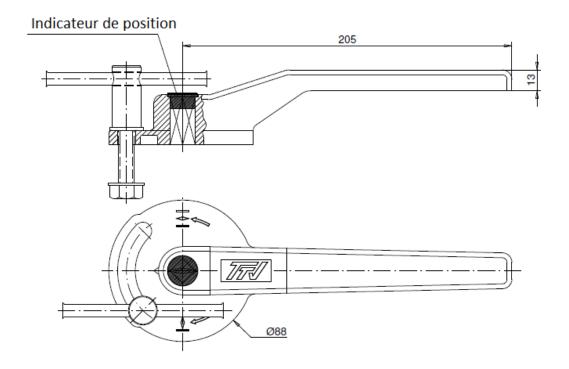
Date : 04/25 Rev.10
Page 10 sur 20



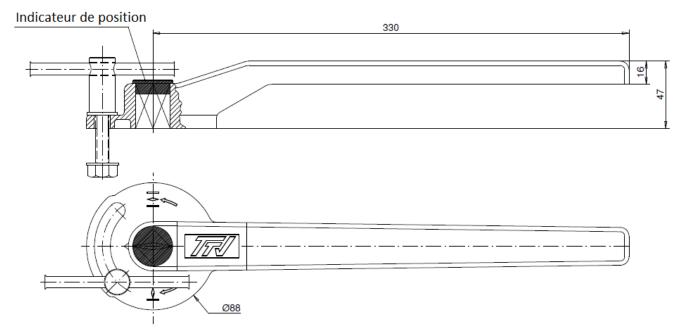


<u>DIMENSIONS LEVIERS MANUELS INOX ASTM A351 CF8M (en mm) (SUR DEMANDE) :</u>

DN 40 - 100



DN 125 - 200



 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

Date : 04/25 Rev.10
Page 11 sur 20

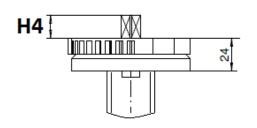


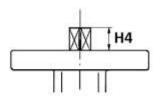


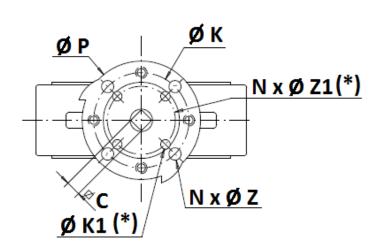
DIMENSIONS PLATINE ISO (en mm):

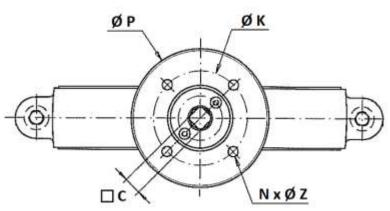
DN 40 - 200

DN 250 - 300









(*): Uniquement du DN32 au DN100 (voir montage avec platine F05 page suivante)

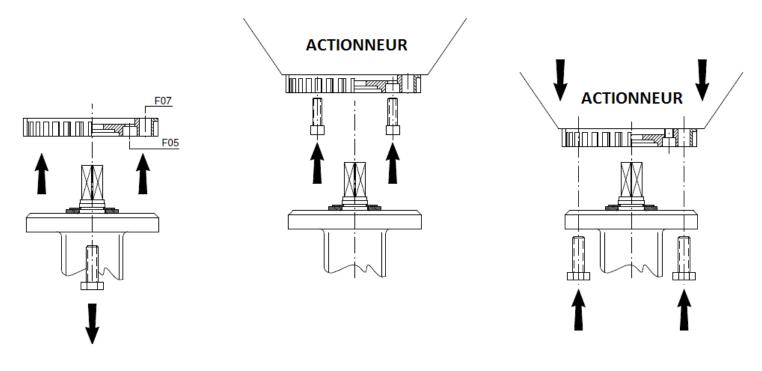
DN	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
H4	14 16				20			24		
С	8	8 9 11					4	17	19	22
ØΚ		70 102								
ISO		F07 F10								10
NxØZ				4 :	x 9				4 x	:11
Ø K1			50							
ISO 1		F05						-		
N x Ø Z1	4 x 7									
Ø P			88				105		1:	50

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$





MONTAGE PLATINE ISO F05 DN32-100 :



Dévisser et retirer la platine

Fixer la platine sur l'actionneur à l'aide de vis 6 pans creux

Fixer la platine sur le robinet

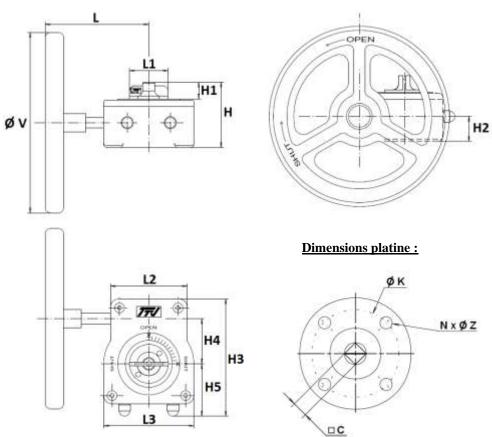
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

Date : 04/25 Rev.10
Page 13 sur 20





<u>DIMENSIONS REDUCTEURS A VOLANT REF.1197 (en mm) :</u>



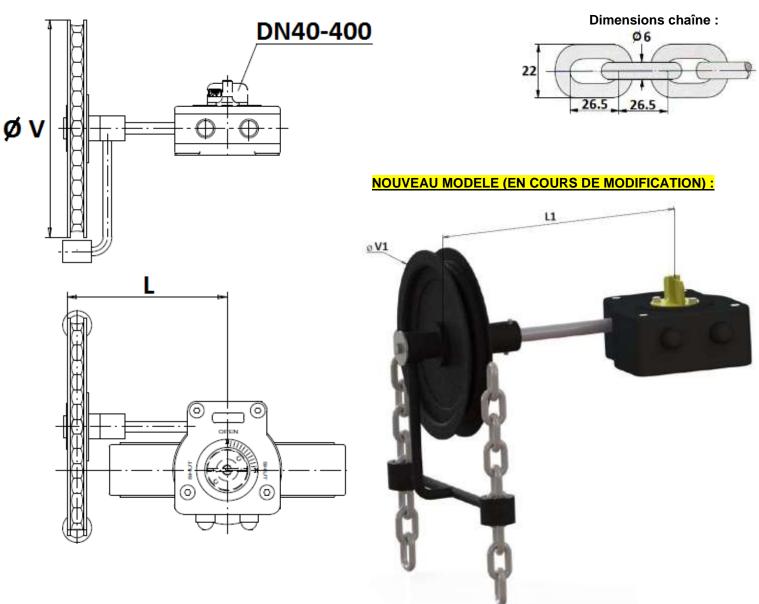
DN	32/50	65	80/100	125/150	200	250	300
L	115	115	115	115	115	223.5	223.5
L1	43	43	43	43	43	55	55
L2	85	85	85	85	85	110	110
L3	100	100	100	100	100	142	142
н	73	73	73	73	73	103	103
H1	19	19	19	19	19	33	33
H2	27.5	27.5	27.5	27.5	27.5	42	42
H3	130	130	130	130	130	176	176
H4	50	50	50	50	50	60	60
H5	58	58	58	58	58	82	82
øν	140	140	140	200	200	300	300
С	8	9	11	14	17	19	22
øк	70	70	70	70	70	102	102
ISO	F07	F07	F07	F07	F07	F10	F10
NxØZ	4 x M8	4 x M10	4 x M10				
Poids (en Kg)	1.35	1.35	1.35	1.75	1.75	4	4
Ref.	1197050	1197065	1197100	1197150	1197200	1197250	1197300

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$





DIMENSIONS REDUCTEURS A CHAINE REF.1194 (en mm):



DN	32/50	65	80/100	125/150	200	250	300			
L		120		21	15	325				
L1		110 250								
ø v		160	200							
Ø V1		160		21	10	300				
Poids (en Kg)	2.35	2.35	2.35	2.75	2.75	6.8	6.8			
Ref.	1194050	1194065	1194100	1194150	1194200	1194250	1194300			

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

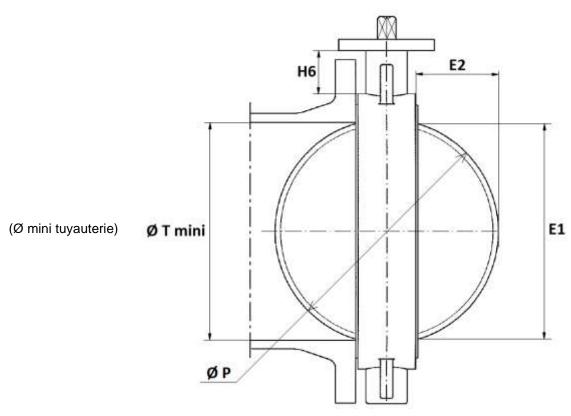




CARACTERISTIQUES REDUCTEURS:

DN	32/50	65	80/100	125/150	200	250	300
Ref.	1197050	1197065	1197100	1197150	1197200	1197250	1197300
Rapport de réduction	37 : 1	37 : 1	37 : 1	37 : 1	37 : 1	36 : 1	36 : 1
Nombre de tours pour ouverture / fermeture	9.25	9.25	9.25	9.25	9.25	9	9
Couple d'entrée (Nm)	9	9	9	9	9	18.5	18.5
Couple de sortie (Nm)	250	250	250	250	250	500	500

DIMENSIONS COL ET PAPILLON (en mm) :



DN	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
E1	23	24.5	46	65	85	109	136	188	238	289
E2	3.5	3.5	9.5	17	24	33.5	45.5	69	90	110.5
Н6	76	82	80	80	88	93	89	99	71	76
Ø T mini	26	27.5	49	68	88	112	139	191	241	292
Ø P	40	50	65	80	100	123	147	198	248	299

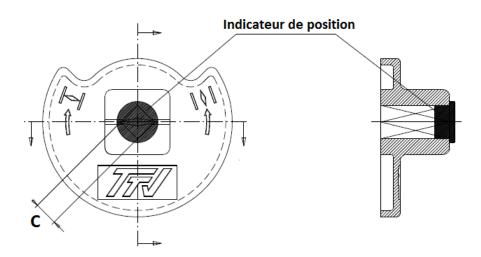
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

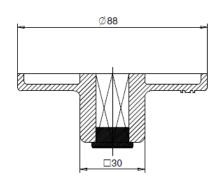




DIMENSIONS (en mm):

• Carré de manœuvre pour clé de fontainier (30x30 mm) :





DN	32-50	65	80-100	125-150	200
С	8x8	9x9	11x11	14x14	17x17
Ref.	9866501	9866502	9866503	9866504	9866505

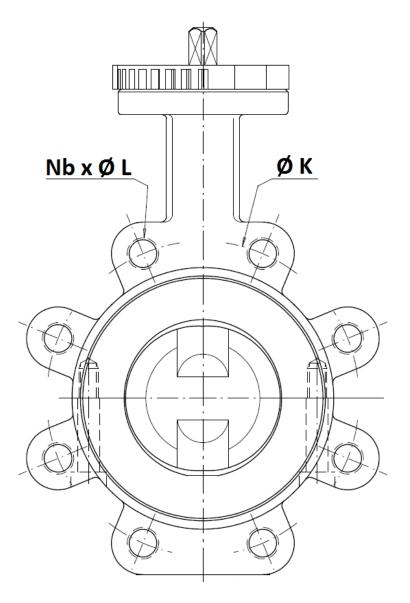
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

Date : 04/25 Rev.10
Page 17 sur 20





DIMENSIONS DE RACCORDEMENT ENTRE BRIDES:



	DN (mm)	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	NPS (")	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"
DNI40	øк	100	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
PN10	Nb x Ø L	4 x M16			8 x M16			8 x M20		12 x M20		
DNIAG	øк	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
PN16	Nb x Ø L	4 x M16			8 x M16			8xM20	12xM20	12 x	M24	
Class	øк	88.9	98.5	120.6	139.7	152.4	190.5	215.9	241.3	298.5	362	431.8
150	Nb x Ø L	4 x	1/2"		4 x 5/8"	•	8x5/8"		8 x 3/4"		12 x	7/8"

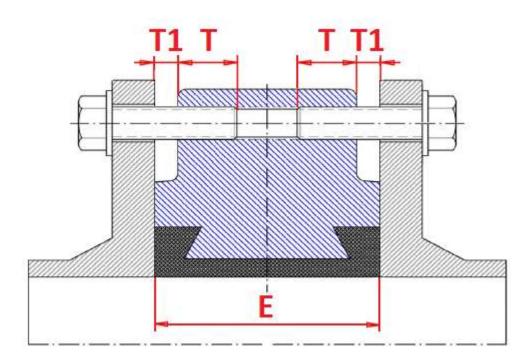
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

Date : 04/25 Rev.10
Page 18 sur 20





PROFONDEUR DES TROUS TARAUDES:



DN	PN10	PN16	Class 150 (PN20)	PN10, PN16	et CLASS 150
DN	T	T	T	T1	E
32	13.5	13.5	13.6	2.5	33
40	13.5	13.5	12	2.5	33
50	14.5	14.5	13.5	2.5	43
65	13.5	13.5	14.3	3.5	46
80	16	16	17.2	4	46
100	17.5	17.5	18.7	2.5	52
125	20	20	23.2	3	56
150	20	20	21.6	3	56
200	23	23	23.4	3	60
250	26.5	26.5	27.3	2.5	68
300	31	29	30.3	3	78

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$

Date : 04/25 Rev.10
Page 19 sur 20

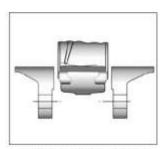




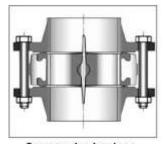
NORMALISATIONS:

- Fabricant certifié ISO 9001 : 2015
- Conception suivant la norme ISO 10631 et EN 593
- DIRECTIVE 2014/68/UE: Compatible pour Liquides et Gaz du Groupe 1
 - o DN32-50 : Catégorie de risque I, marquage CE
 - DN65-300 : Catégorie de risque II, marquage CE0038 ou CE0094
- Certificat 3.1 sur demande
- Tests d'étanchéité suivant la norme EN 12266-1, Taux A
- Raccordement entre brides suivant la norme EN 1092-1 PN10/16
- Platine suivant la norme ISO 5211
- Ecartement suivant les normes :
 - o ISO 5752 courte série 20
 - EN 558 série 20 (NF 29305)
 - BS 5155 série 4
 - DIN 3202 partie 3, série K1
 - o API 609 Table 1
 - o ASME B16.10 Table 8 colonne 3
- ATEX Groupe II Catégorie 2 G/2D Zone 1 & 21 Zone 2 &22 sur demande
- Sureté de fonctionnement de niveau SIL2 suivant la norme IEC/EN 61508, SIL 3 possible suivant l'architecture de l'installation
- Manchette PTFE FDA
- Manchette PTFE compatible avec des denrées alimentaires suivant le règlement CE 1935/2004 (article 3)

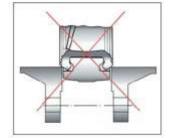
Instructions à respecter impérativement pour une bonne utilisation.



Introduction du robinet entrouvert



Serrage des boulons robinet ouvert



PRECONISATIONS: Les avis et conseils, les indications techniques, les propositions, que nous pouvons être amenés à donner ou à faire, n'impliquent de notre part aucune garantie. Il ne nous appartient pas d'apprécier les cahiers des charges ou descriptifs fournis. Il appartient au client de vérifier l'adéquation entre le choix du matériel et les conditions réelles d'utilisation.

Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél: 04.74.94.15.90 Fax: 04.74.95.62.08 Internet: www.sferaco.com E-mail: info@sferaco.fr

Date: 04/25 Rev.10
Page 20 sur 20